

两年外语名校实地教学验证，科学选题精益求精
各主题分级进阶导学，洞悉知识由浅及深
旅游用语总汇，挑战日语沟通无限

附赠
MP3
光盘

“
日本旅行
したい？
”

编著 / 李振东 菅阳子（日）
编审 / 李伟 孙文选

“
今すぐ出発
しよう！
”

实用旅游 日语进阶话典

YZLI0890145607

外语教学与研究出版社

“
日本旅行
したい？
”

编著 / 李振东 菅阳子 (日)

编审 / 李伟 孙文选

“
今すぐ出発
しよう！
”

藏书
YZLI

实用旅游
日语进阶话典

外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

实用旅游日语进阶话典/李振东,(日)菅阳子编著. —北京:外语教学与研究出版社, 2011. 12

ISBN 978-7-5135-1552-8

I. ①实… II. ①李… ②菅… III. ①旅游—日语—口语 IV. ①H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 254800 号



悠游网—外语学习 一网打尽

www.2u4u.com.cn

阅读、视听、测试、交流、共享

提供海量电子文档、视频、MP3、手机应用下载!

出版人: 蔡剑峰

责任编辑: 俞 霓

封面设计: 佳禾书装

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 三河市嘉科万达彩色印刷有限公司

开 本: 730×980 1/16

印 张: 20

版 次: 2012 年 1 月第 1 版 2012 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5135-1552-8

定 价: 38.00 元 (附赠 MP3 光盘 1 张)

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

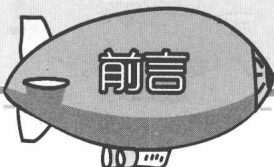
如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 215520001



前言

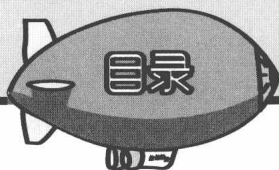
随着中日两国政治、经济、文化的不断交流与发展，我国广大日语学习者的学习热情一浪高过一浪。鉴于此，编者在总结、提炼多年旅日经验的基础上，反复斟酌场景语言，历时两年完成了本套丛书的编写工作。该套丛书包括《实用旅游日语进阶话典》、《实战商务日语进阶话典》、《全能生活日语进阶话典》三册。编者从三个最实用的方面入手，带领读者亲身体验日语场景，力争做到各个击破。本套丛书最大的特色就是摒弃了以复杂词汇及语法为铺垫的传统学习方法，以“学以致用”为指导思想，每个日文当用汉字都标有假名发音，从最实用的日语口语交流开始，让您做到只会50音图就可以凭借本书畅游日本，真正做到即学即用。为了保证本书在使用过程当中能够符合学习者的实际需求，还特地在大连外国语学院作为教材进行了实地使用。在为期一年的教学中，编者广泛地吸取了学生与授课教师在教学过程中提出的意见和建议，在真正意义上实现了知识体系构建的科学性和教学相长的规范学习理念。

《实用旅游日语进阶话典》以李勇、李婷婷这一对中国夫妻和日本人加藤的在日旅行为主线，以整个游览过程的时间先后顺序为副线，精心编排，使学习者在学习过程中能够身临其境地感受地道的旅游日语语言表达。编者力争将最地道的对话、最丰富的场景和最实用的常识呈现给急需学习日语的您。内容包括游览过程中经常遇到的景点、交通、住宿、餐饮等常用语表达，以及规范的社会礼仪。在烟雾蒸腾的温泉中，在寂静深远的庭园里，在霓虹闪烁的时尚街区，在传统演艺的举手投足中，在丰富多彩的旅途生活里，在地道日本料理轻触唇齿的绝妙滋味中……分享编者的听觉感受、味觉感受、嗅觉感受、视觉感受，引领大家，一同体味日本。

本书在编写过程中，得到了多位资深日语教师及旅行社业内人士的倾力支持，在此表示衷心的感谢。

由于编纂工作浩繁，失误在所难免，希望广大读者、学者不吝指正，以求共同进步。

编者



とうじょうじんぶつしょうかい
登場人物紹介 / 出场人物介绍

第一篇 ひゅっぱつ にほんどうちゃく 出発から日本到着まで / 从出发到抵达日本

○ ユニット1 しゅっぱつ 出発 / 出发

ばめん くうこう
場面1 空港にて/在机场

- 【初級】しよ きゅう 空港売店で/在机场商店.....002
くうこうまえ
空港前で/在机场前.....002
【中級】ちゅうきゅう 空港インフォメーションカウンターで/在机场问询处.....003
【上級】じょうきゅう 空港インフォメーションカウンターで/在机场问询处.....004

ばめん とうじょう てつづ
場面2 搭乗手続き/登机手续

- 【初級】しよ きゅう 搭乗券(1)/登机牌(1).....007
とうじょうけん
搭乗券(2)/登机牌(2).....007
【中級】ちゅうきゅう お預かり荷物(1)/托运行李(1).....008
あず に もつ
お預かり荷物(2)/托运行李(2).....008
【上級】じょうきゅう お預かり荷物が重量オーバー/托运行李超重.....009
あず に もつ じゅうりょう

ばめん とうじょう
場面3 搭乗ゲート/登机口

- 【初級】しよ きゅう 搭乗ゲート前で/在登机口前.....010
めんぜいてん
免税店で/在免税店.....011
【中級】ちゅうきゅう 搭乗/登机.....011
【上級】じょうきゅう 手荷物のセキュリティーチェック場で/在手提行李安检处.....012
て に もつ じょう

○ ユニット2 きない 機内 / 机舱内

ばめん きない
場面4 機内サービス/舱内服务

- 【初級】しよ きゅう 席につく/找座位.....015
せき
離陸前の注意事項/起飞前的注意事项.....016
りりくまえ ちゅうい じこう

【中級】	席を倒す/放倒座椅	016
【上級】	枕をもらう/索要枕头	017

場面5 飲食物サービス/餐饮服务

【初級】	飲み物提供サービス/提供饮料服务	019
	飲食提供サービス/提供餐饮服务	019
【中級】	飲食提供サービス/提供餐饮服务	020
【上級】	ベジタリアン食提供サービス/提供素食服务	021

場面6 必要品サービス/必需品服务

【初級】	新聞をもらう/索要报纸	022
【中級】	薬をもらう/索要药品	023
【上級】	ペンを借りる/借用笔	024

第二篇

日本にて / 在日本

○ ユニット3 到着 / 到达

場面7 入国審査/入境审查

【初級】	入国審査カウンターで/在入境审查处	028
【中級】	入国審査カウンターで/在入境审查处	029
【上級】	入国審査カウンターの行列の後ろで/排在入境审查处的队尾	029

場面8 荷物の受け取り/提取行李

【初級】	ターンテーブルから荷物を受け取る/在传送台取行李	031
【中級】	ターンテーブルから荷物を受け取る/在传送台取行李	032
【上級】	お預かり荷物が行方不明に/托运的行李不明去向	033

場面9 税関申告/海关申报

【初級】	緑色レーンで/在绿色通道	034
------	--------------	-----

【中級】荷物のチェックを受ける/接受行李検査.....	036
【上級】荷物のチェックを受ける/接受行李検査.....	037

○ユニット4 ホテルにて / 在宾馆

場面10 チェックイン/登記入住

【初級】ホテルカウンターで/在宾馆前台.....	040
【中級】チェックイン時間前にホテルに到着/入住时间前到达宾馆.....	041
【上級】ホテルを紹介してもらおう/请人介绍宾馆.....	042

場面11 お部屋のご案内/带领客人到客房

【初級】ホテルカウンターから部屋へ移動する/由宾馆前台到客房.....	043
【中級】ホテルの部屋に案内される/被带到宾馆的房间.....	044
【上級】部屋の説明を受ける/听房间说明.....	046

場面12 ハウスキーピング/打扫客房

【初級】客室係がルームメイキングに来た場面(1)/客房服务员来整理客房时(1).....	047
客室係がルームメイキングに来た場面(2)/客房服务员来整理客房时(2).....	048
【中級】ハウスキーピングを電話で頼む/电话呼叫客房服务.....	049
廊下で会ったハウスキーピング係にお願いする/吩咐在走廊遇到的客房服务员.....	050
【上級】部屋を換えてもらおう/请求换房间.....	050

場面13 ランドリーサービス/洗衣服务

【初級】電話で洗濯物を取りにお願いする/打电话叫服务员取要洗的衣物.....	052
【中級】洗濯物を取りに来るよう電話でお願いした後で/打电话要求服务员来取要洗的衣物之后.....	053
【上級】洗濯物の受け取り/收到洗好的衣物.....	054

場面14 ルームサービス/客房服务

【初級】軽食を電話で注文する/打电话订快餐.....	056
【中級】ルームサービスの料理注文を取りに来るよう電話でお願いした後で/	

	電話訂餐之后.....	057
	【上級】 ^{じょうきゅう} マッサージサービスをお願いする/请求按摩服务.....	058
場面15	電話オペレーターサービス/电话接线员服务	
	【初級】 ^{しよ きゅう} 内線を利用する/使用内线.....	059
	【中級】 ^{ちゅうきゅう} 中国へ電話する/往中国打电话.....	060
	【上級】 ^{じょうきゅう} コレクトコールを利用する/拨打对方付费电话.....	062
場面16	スペシャルサービス/个性化服务	
	【初級】 ^{しよ きゅう} モーニングコールをお願いする/请求电话叫醒服务.....	063
	【中級】 ^{ちゅうきゅう} 熱冷ましを借りる/借退烧药.....	064
	【上級】 ^{じょうきゅう} フロントで腹痛を相談する/在前台商量腹痛的解决方法.....	065
場面17	チェックアウト(1)/退房(1)	
	【初級】 ^{しよ きゅう} フロントで/在前台.....	066
	【中級】 ^{ちゅうきゅう} 宅配サービスを頼む/申请送货服务.....	067
	【上級】 ^{じょうきゅう} 宿泊を延期する/住宿延期.....	069
場面18	チェックアウト(2)/退房(2)	
	【初級】 ^{しよ きゅう} 宿泊費の支払い/支付住宿费.....	072
	【中級】 ^{ちゅうきゅう} 宿泊費の支払い/支付住宿费.....	073
	【上級】 ^{じょうきゅう} 宿泊費の支払い/支付住宿费.....	074
場面19	ビジネスセンター/商务中心	
	【初級】 ^{しよ きゅう} ファックスの受け取り/收传真.....	076
	【中級】 ^{ちゅうきゅう} コピー機・パソコンの利用/使用复印机、电脑.....	077
	【上級】 ^{じょうきゅう} 資料の印刷/打印资料.....	079
場面20	チケットの予約/订票	
	【初級】 ^{しよ きゅう} トラベルサービスカウンターで/在旅游服务前台.....	080
	【中級】 ^{ちゅうきゅう} 航空チケットをお願いする/订飞机票.....	082
	【上級】 ^{じょうきゅう} コンサートチケットの購入/买音乐会门票.....	084

ば めん
場面21 両 替/兑换外币

- 【初 級】銀行の両 替カウンターで/在银行的货币兑换柜台.....086
 【中 級】ホテルで両 替する/在宾馆兑换货币.....087
 【上 級】銀行の両 替カウンターで/在银行的货币兑换柜台.....088

ば めん
場面22 バー/酒吧

- 【初 級】一人でお酒を楽しむ/一个人喝酒.....090
 【中 級】二人でお酒を楽しむ/两个人喝酒.....091
 【上 級】お酒でナンパする/用酒搭讪.....093

ば めん
場面23 娯楽/娱乐

- 【初 級】ホテルのカラオケバーで/在酒店的卡拉OK厅.....096
 【中 級】娯楽センターを利用する/去娱乐中心玩.....097
 【上 級】娯楽センターを利用する/去娱乐中心玩.....098

ば めん
場面24 苦情 処理/处理投诉

- 【初 級】騒音の苦情/对噪音的投诉.....101
 【中 級】掃除の苦情/对清扫的投诉.....102
 【上 級】注文間違い/送错订的饭菜.....103

○ ユニット5 レストラン / 餐厅

ば めん
場面25 予約/预约

- 【初 級】レストランを予約する/预订餐厅.....105
 【中 級】レストランを予約する/预订餐厅.....106
 【上 級】宴会用の個室を予約する/预订宴会用的包间.....107

ば めん
場面26 朝食/早餐

- 【初 級】喫茶店で/在咖啡厅.....109
 ホテルのレストランで/在宾馆的餐厅.....110
 ファーストフード店で/在快餐店.....110

【中級】	レストランで/在餐厅.....	111
【上級】	コンビニで/在便利店.....	113
場面27	昼食/午餐	
【初級】	レストランで/在餐厅.....	115
【中級】	レストランで/在餐厅.....	116
【上級】	ファミリーレストランで/在家庭餐厅.....	117
	回転寿司屋で/在旋转寿司店.....	119
場面28	夕食/晚餐	
【初級】	ホテルのレストランに入った場面/进入宾馆餐厅的场景.....	122
	係員がお客様を座席へ案内する場面/工作人员引领客人入座时.....	123
	飲み物、前菜を注文する/点饮品和凉菜.....	124
【中級】	フレンチレストランでの夕食・食前酒の注文/在法国餐厅吃晚餐、点餐前酒.....	125
	デザートと飲み物の注文/点甜品和饮品.....	126
【上級】	居酒屋で会社の飲み会/在酒馆举行的公司聚会.....	127
場面29	支払い/结账	
【初級】	テーブルで勘定する/在饭桌上支付.....	130
	割り勘/AA制.....	131
【中級】	ポイントカードの作り方/积分卡的办理方法.....	132
【上級】	カウンターで勘定する/在柜台结账.....	133

○ユニット6 ショッピング / 购物

場面30	案内所で/在咨询处	
【初級】	デパートインフォメーションカウンターで/在商场咨询台.....	136
	バス停の場所を聞き出す/打听公交车站.....	137
【中級】	人を探す/找人.....	137
【上級】	無料駐車券の説明を受ける/听关于免费停车券の説明.....	138

ば めん
場面31 ショッピングモールにて/在购物中心

- 【初 級】^{しよ きゅう} ショッピングモールで(1)/在购物中心(1) 141
 ^{しよ きゅう} ショッピングモールで(2)/在购物中心(2) 142
 ^{ふく か} 服を買う/买衣服..... 142
【中 級】^{ちゅうきゅう} ^{やつきよく} 薬局で/在药店..... 144
【上 級】^{じょうきゅう} ^{ふく う} 服売り場で/在服装卖场..... 145

ば めん でん き や
場面32 電気屋で/在电器店

- 【初 級】^{しよ きゅう} ^{でんきゅう う} 電球売り場で/在灯泡卖场..... 148
【中 級】^{ちゅうきゅう} ^{しゅうり} 修理カウンターで/在修理柜台..... 149
【上 級】^{じょうきゅう} ^{か とう} 加藤さんが同僚 ^{どうりよう} のテレビ購入 ^{こうにゅう} に付き合う/加藤陪同事买电视机..... 150

ば めん くつ や や
場面33 靴屋とカバン屋で/在鞋店和箱包店

- 【初 級】^{しよ きゅう} ^や カバン屋で/在箱包店..... 153
 ^{くつ や} 靴屋で/在鞋店..... 154
【中 級】^{ちゅうきゅう} ブランドショップで/在品牌店..... 155
【上 級】^{じょうきゅう} ^{くつ や} 靴屋で/在鞋店..... 156

ば めん み や げ や
場面34 お土産屋で/在礼物店

- 【初 級】^{しよ きゅう} ^{は が き か} 葉書を買う/买明信片..... 159
【中 級】^{ちゅうきゅう} ^{み や げ} お土産の相談/商量买礼物..... 160
【上 級】^{じょうきゅう} ^{み や げ} お土産の相談/商量买礼物..... 161

○ ユニット7 こうつう き かん
交通機関 / 交通设施

ば めん の
場面35 バスに乗る/乘公交车

- 【初 級】^{しよ きゅう} ^{てい ま} バス停で待っている人 ^{ひと} に/向在公交车站等车的人(询问) 164
 ^{なか} バスの中で/在公交车内..... 165
【中 級】^{ちゅうきゅう} ^{てい なら} バス停で並ぶ/在公交车站排队..... 166
 ^{まんいん} 満員のバスで/在满员的公交车上..... 167

【上級】	バスを降りて/下公交车	168
場面36	タクシーに乗る/乘出租车	
【初級】	夜遅くなって/夜深了	172
【中級】	電話でタクシーを呼び出す/打电话叫出租车	173
【上級】	タクシーの中で/在出租车里	175
場面37	レンタカーに乗る/乘坐租用的车	
【初級】	電話で申し込む/用电话申请(租车)	178
【中級】	駅のレンタカーカウンターで/在车站的汽车租赁中心	179
【上級】	駅のレンタカー窓口で/在车站的汽车租赁窗口	181
場面38	電車・地下鉄に乗る/乘坐电车、地铁	
【初級】	電車の運賃時刻表前で/在电车的车费时刻表前	183
【中級】	プラットホームで/在站台上	183
【上級】	新幹線の切符を買う/购买新干线车票	184

○ ユニット8 観光 / 旅游

場面39	観光案内所で/在旅游咨询处	
【初級】	場所を尋ねる/打听地方	187
【中級】	お勧めスポットを尋ねる/询问推荐的景点	188
【上級】	旅館を紹介してもらう/拜托介绍旅馆	189
場面40	北海道観光/北海道旅游	
【初級】	観光バスで/在观光巴士上	191
【中級】	羊が丘展望台で/在羊丘展望台上	192
	クラーク博士像の前で/在克拉克博士像前	193
【上級】	食べ歩きする/品尝各处美食	194
	旅行について話す/关于旅游进行交谈	196

場面41 東京観光/东京旅游

- 【初級】交通渋滞を見て/看到交通拥堵.....198
- 【中級】大都会を眺める/眺望大都市.....199
- 渋谷駅で/在涩谷车站.....200
- 【上級】早朝に外へ出て/早上外出.....201
- ラジオ体操に参加する/参加广播体操.....203
- 取引先のお客さんを案内する/为有业务关系的客户带路.....204

場面42 京都観光/京都旅游

- 【初級】祇園で/在祇园.....207
- 食堂で/在食堂.....208
- 【中級】京都観光ツアーで/在京都旅游.....209
- 【上級】名物について話す/关于名产的谈话.....210

○ ユニット9 娯楽・レジャー / 娱乐、休闲

場面43 コンサートホールで/在音乐会大厅

- 【初級】ホールの前で/在大厅前.....214
- 【中級】休憩時間/休息时间.....215
- 【上級】雅楽コンサートで/在雅乐音乐会上.....216

場面44 クラブ・ホールで/在俱乐部大厅

- 【初級】クラブで/在酒吧.....219
- 【中級】クラブを下見する/俱乐部踩点.....220
- 【上級】お見合いパーティーに誘われて/被邀请去相亲聚会.....221

場面45 神社で/在神社

- 【初級】神社に参る/参拜神社.....224
- 【中級】神社で/在神社.....226
- 【上級】神殿前で/在神殿前.....228

場面46 スキー場^{じょう}で/在滑雪场

【初級】	車でスキー場へ到着/坐车到达滑雪场.....	231
	スキーの準備をして/做滑雪的准备.....	231
【中級】	ゲレンデで/在滑雪练习场.....	232
【上級】	ペンションで/在小旅店.....	234

ばめん 場面47 はなみ 花見/赏花

【初級】	土手沿いの桜を楽しむ/沿河堤观赏樱花.....	236
【中級】	会社の花見の話/有关公司组织赏花的谈话.....	237
【上級】	会社の花見/公司组织赏花.....	238

ばめん
場面48 おんせんよくじょう
温泉浴 場で/在温泉浴場

【初級】	しよ きゆう おんせんりよかん とうちやく 温泉旅館に到着する/到達温泉旅館.....	240
	だつい じょう 脱衣場で/在更衣室.....	241
【中級】	ちゆう きゆう おんせん 温泉につかる/泡温泉.....	242
【上級】	じょう きゆう ゆ み い 湯もみショーを見に行く/去看搅温泉表演.....	243

○ユニット 10 ^{びょうき} 病氣・けが / 生病、受伤

ばめん びょうき
場面49 病気になる/生病了

【初級】	風邪気味/有点感冒.....	247
【中級】	やけどした場面/烫伤的场景.....	248
	お腹が痛んだ場面/肚子疼的场景.....	249
	薬局で/在药房.....	251
【上級】	転倒した場面/摔倒的场景.....	251
	寝不足の場面/睡眠不足的场景.....	254

ばめん びょういん
場面50 病院/医院

【初 級】^{しよ きゅう}夜間救急^{や かんきゅうきゅう}を問^とい合^あわせする/询问夜间急救事宜.....256

【中 級】^{ちゅうきゅう}病^{びょう}院^{いん}受^う付^けで/在^{びょういんうけつけ}医院接待处.....257

【上級】 じょうきゅう 歯医者受付で/在牙医接待处.....	259
---	-----

場面51 ばめん ホテルのトラブル/宾馆的纠纷

【初級】 しよ きゅう 部屋の中で/在房间内.....	262
【中級】 ちゅうきゅう ホテルの客室の前で /在宾馆房间的门前.....	263
【上級】 じょうきゅう 部屋に物がなくなった場面/在房间内丢失东西的场景.....	264

場面52 ばめん レストランのトラブル/餐馆的纠纷

【初級】 しよ きゅう 注文したものと違う料理が出てきた場面/送来的饭菜与点的饭菜不一致的场景.....	266
【中級】 ちゅうきゅう 料理に虫を発見した場面/在饭菜中发现虫子的场景.....	267
【上級】 じょうきゅう 飲み物をこぼされた場面/饮料洒出来的场景.....	268

第三篇

きこく 帰国 / 回国

○ ユニット 11 しゅつこくてつづ 出国手続き / 出国手续

場面53 ばめん チェックイン/办理登机手续

【初級】 しよ きゅう チェックインカウンターで (1) /在办理登机手续的柜台前 (1)	273
チェックインカウンターで (2) /在办理登机手续的柜台前 (2)	273
ながかさ 長傘の持ち込みを尋ねる/询问能否携带长伞.....	274
【中級】 ちゅうきゅう 機内食を申し込む/申请机内餐饮.....	275
【上級】 じょうきゅう チェックインカウンターで /在办理登机手续的柜台前.....	276

場面54 ばめん 税関申告/关税申报

【初級】 しよ きゅう 緑色レーンで/在绿色通道.....	277
【中級】 ちゅうきゅう 緑色レーンで/在绿色通道.....	277
【上級】 じょうきゅう 外国製品の持ち出し証明をする/办理外国产品的带出证明.....	278

ば めん 場面55	しゅつこく てつづ 出国手続き/出国手续	
【初 級】	しよ きゅう しゅつこく 出国カウンターで/在出境服务台	280
【中 級】	ちゅうきゅう しゅつこく 出国カウンターで/在出境服务台	280
【上 級】	じょうきゅう しゅつこく 出国カウンターで/在出境服务台	281

ば めん 場面56	て に もつけん さ 手荷物検査/手提行李検査	
【初 級】	しよ きゅう けん さ う 検査を受ける/接受安检	282
【中 級】	ちゅうきゅう けん さ う 検査を受ける/接受安检	283
【上 級】	じょうきゅう しゅつこく う ボディチェックを受ける/接受身体安全检查	284

ば めん 場面57	めんぜいてん 免税店/免税店	
【初 級】	しよ きゅう みやげ や お土産屋で/在礼品店	285
【中 級】	ちゅうきゅう めんぜいてん 免税店で/在免税店	287
【上 級】	じょうきゅう めんぜいてん 免税店で/在免税店	288

ば めん 場面58	りょうがえじよ 両替所/兑换处	
【初 級】	しよ きゅう りょうがえ 両替する/货币兑换	290
【中 級】	ちゅうきゅう まどぐち 窓口で/在窗口	290
【上 級】	じょうきゅう がい か じ どうはんばい き まえ 外貨自動販売機の前で/在外币兑换自动售货机前	291

ば めん 場面59	とうじょう 搭乗ゲート/登机口	
【初 級】	しよ きゅう とうじょうぐち まえ 搭乗口の前で/在登机口前	293
【中 級】	ちゅうきゅう とうじょうぐち へんこう ば めん 搭乗口を変更された場面/登机口变更的场景	293
【上 級】	じょうきゅう ひ こう き しゅつぱつ ち えん ば めん 飛行機が出発遅延した場面/飞机延迟起飞的场景	295

○ ユニット 12 き こく 帰国 / 回国

ば めん 場面60	こう か 降下/(飞机)降落	
【初 級】	しよ きゅう ちやくりく すんぜん 着陸する寸前/着陆前	297
【中 級】	ちゅうきゅう ちやくりく ば めん 着陸したばかりの場面/刚着陆的场景	298
【上 級】	じょうきゅう ひ こう き なか 飛行機の中で/在飞机上	298

第一篇

しゅっぱつ にほんとうちやく
出発から日本到着まで

/ 从出发到抵达日本